

Sistema de cojines de aire **MINI PAK'R® V3**



MANUAL DEL USUARIO V1.1 (Traducción del manual original)

Pregis LLC  
www.pregis.com  
Heerlen, Países Bajos  
Deerfield, Illinois (EE. UU.)



**Pregis**

Protective Packaging Solutions



Este producto cumple con la Directiva 2012/65/CE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas.



Eliminación Las herramientas eléctricas, los accesorios y el embalaje se deberían separar para su reciclaje de forma respetuosa con el medioambiente. Solo para países pertenecientes a la CE: No deseche las herramientas eléctricas junto con residuos domésticos.

Según la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la normativa nacional, los productos que ya no son aptos para su uso se deben recoger por separado y enviar para su tratamiento de manera respetuosa con el medioambiente.

Puede solicitarnos los certificados de organismos oficiales, documentos relacionados con declaraciones y declaraciones sobre la Directiva RoHS o consultarlos en nuestra página web [www.pregis.com](http://www.pregis.com).

Índice de contenidos	
Contenido de la caja .....	3
Datos técnicos .....	4
Instrucciones de seguridad .....	4
Partes de la máquina .....	5
Rollo de plástico.....	5
Cargar un rollo de plástico .....	6
Potencia de conexión .....	6
Cargar el plástico .....	6
Enganchar el plástico .....	7
Deslizar el plástico.....	7
Panel de control de rotación.....	8
Desconectar la alimentación eléctrica.....	8
Abrir la cubierta .....	8
Funcionamiento básico .....	12
Iniciar la producción .....	13
Modo de apagado .....	13
Configuración de la máquina.....	13
Cambiar los ajustes de la máquina.....	13
Control de longitud .....	14
Modo continuo.....	14
Número de cojines.....	14

Control de aire.....	14
Control de temperatura de sellado.....	15
Mantenimiento de la MINI PAK'R V3.....	16
¡Riesgo de quemaduras! .....	16
Mejorar el rendimiento de corte .....	16
Códigos en pantalla .....	- 18 -
Códigos de error .....	- 18 -
Esquemas eléctricos.....	- 20 -
Declaración CE .....	- 22 -

## Contenido de la caja

Al desembalar el aparato, encontrará lo siguiente:

- Sistema de cojines de aire MINI PAK'R® V3
- Cable de alimentación
- Manual del usuario o dispositivo USB con la documentación

## Datos técnicos

El sistema de cojines de aire MINI PAK'R V3 ("la máquina" o "el sistema") crea cojines de aire bajo demanda para su utilización en almohadillado, envoltorio protector y embalaje de transporte. Para garantizar la seguridad personal, es necesario el estricto cumplimiento de las instrucciones de seguridad. (Consulte las Instrucciones de seguridad de este manual.)

Especificaciones	
<b>Producto de rollo de plástico</b>	Plástico de MINI PAK'R V3 preconfigurado
<b>Tasa de producción</b>	12 metros por minuto (40 pies/minuto)
<b>Potencia</b>	Modelo # MM2I2IN230 – 230 V, 2,5 A Modelo # MM2I2IN115 – 115 V, 5,0 A
<b>Dimensiones de la máquina</b>	37 cm (14,6") de ancho x 36 cm (14") de largo x 30 cm (11,8") de alto
<b>Fusible de potencia recomendado</b>	5 mm X 20 mm, lento: 250 V 2,5 A (sistema de 230 V) 5 mm X 20 mm, lento: 250 V 5,0 A (sistema de 115 V)
<b>Peso de la máquina</b>	8 kg (17,6 libras)
<b>Presión acústica</b>	< 70 dbA

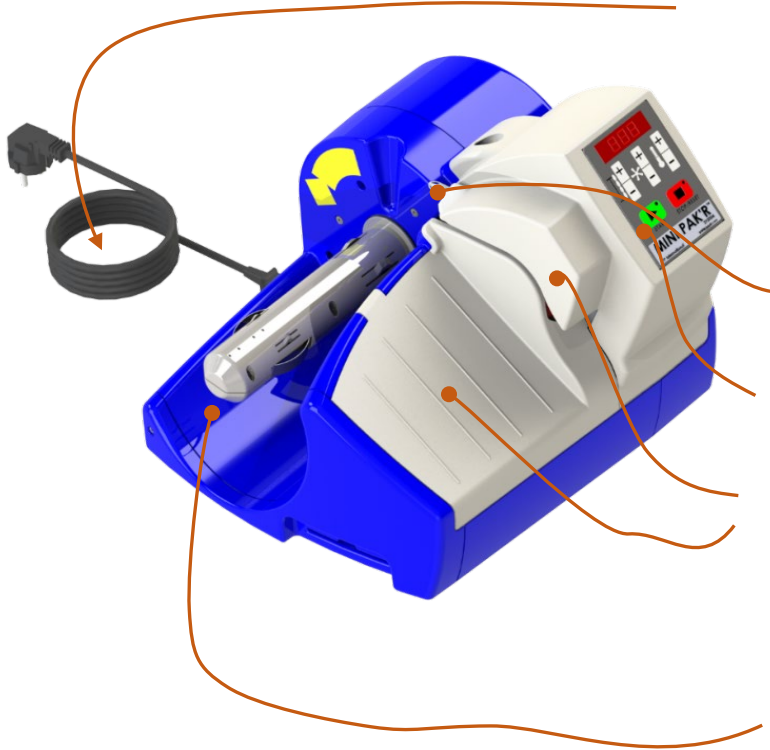
## Instrucciones de seguridad

Para garantizar la seguridad personal de los operarios o usuarios de esta máquina, es necesario seguir las instrucciones que figuran a continuación en todo momento.

1. La máquina únicamente se puede utilizar en aplicaciones industriales. Se excluye su uso en viviendas u oficinas.
2. La máquina se debe emplear en una instalación correctamente ventilada, que garantice la renovación del aire.
3. Evite el contacto con los componentes eléctricos internos.
4. En caso de emergencia, desconecte la alimentación eléctrica.
5. Si la máquina no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, debe colocar el interruptor general de la parte trasera de la máquina en la posición OFF.
6. Durante la instalación y el mantenimiento, el interruptor general deberá encontrarse en la posición OFF y el cable de alimentación desconectado.
7. Todas las medidas de seguridad y protección deben estar colocadas y sometidas al mantenimiento adecuado de acuerdo con la normativa local.
8. Solo personal cualificado y con formación puede realizar el mantenimiento eléctrico o de las partes mecánicas de la máquina.
9. Las máquinas de Pregis se suministran con valores prefijados y se someten previamente a todas las pruebas necesarias. Cualquier pérdida ocasionada por un tiempo de parada de producción o fallo de la máquina provocado por el uso incorrecto, un mantenimiento inadecuado o incorrecto, o el uso de materiales que no sean los suministrados por Pregis, anularán los términos de la garantía.
10. **NUNCA** toque el punto de entrada del plástico en la máquina durante su funcionamiento. No intente guiar el plástico en la máquina. Esto podría causarle lesiones.
11. Nunca haga caso omiso de las funciones de seguridad instaladas.
12. Tras la carga del rollo de plástico, la máquina ajustará automáticamente la temperatura adecuada de sellado para ese plástico. Evite cualquier contacto con el elemento calentador

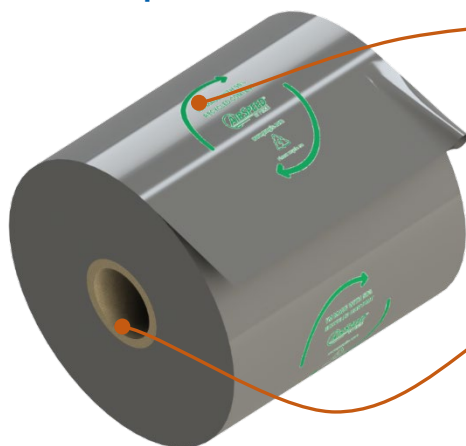
(o cualquier pieza en contacto directo con dicho elemento), ya que puede permanecer caliente varios minutos tras apagar la máquina.

## Partes de la máquina



1. Cable de alimentación, interruptor general, fusible
2. Tubo de alimentación de aire
3. Panel de control
4. Cubierta de sellado superior
5. Cubierta de sellado inferior
6. Soporte del rollo de plástico

## Rollo de plástico



1. Plástico
2. Canal de aire abierto
3. Núcleo de plástico

## Cargar un rollo de plástico

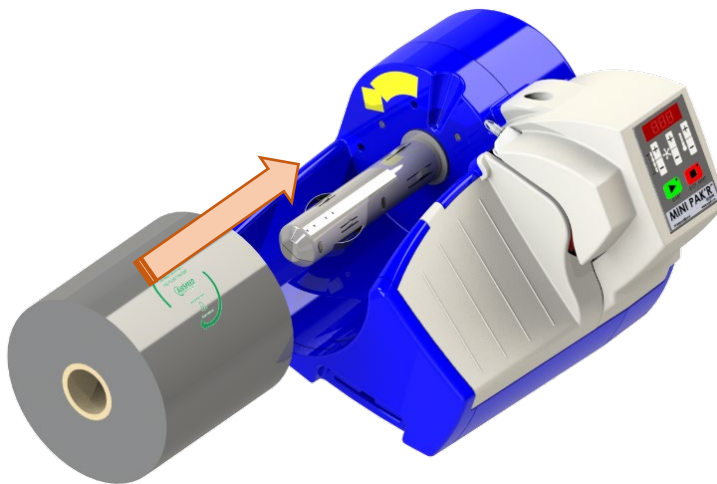
Paso 1:



### Potencia de conexión

1. Inserte en la parte trasera de la máquina el cable de alimentación suministrado.
2. Conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra.
3. Encienda la máquina (I).

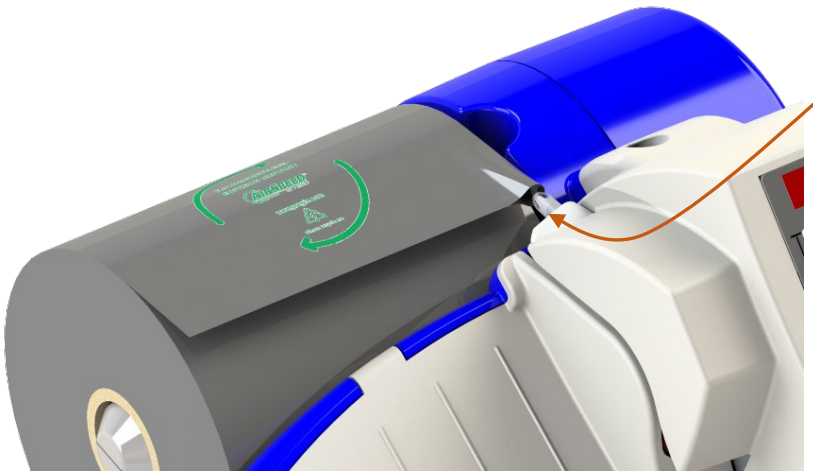
Paso 2:



### Cargar el plástico

Empuje el rollo de plástico en el soporte del rollo de plástico (con el plástico hacia arriba como muestra la imagen) hasta que se ajuste firmemente.

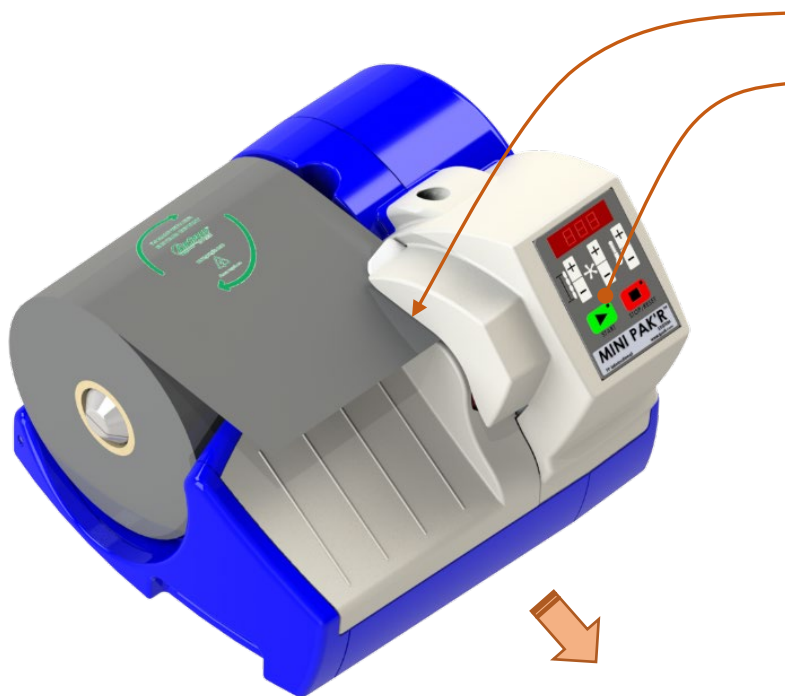
Paso 3:



### Enganchar el plástico

Abra el canal de aire que se encuentra en el extremo derecho del rollo de plástico. Deslice el canal de aire sobre el extremo del tubo de alimentación de aire.

Paso 4:

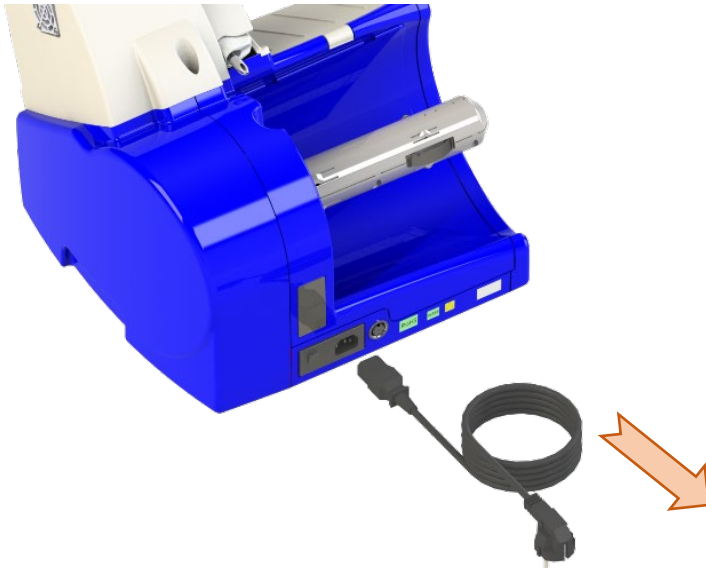


### Deslizar el plástico

1. Deslice el plástico hasta la curva.
2. Mantenga pulsado el botón "Play".
3. Guíe el plástico a través de la MINI PAK'R V3.

## Panel de control de rotación

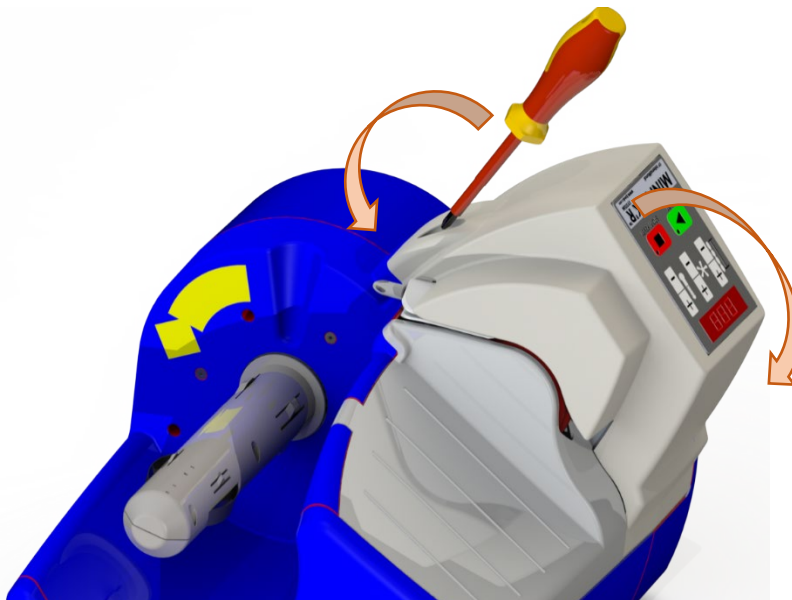
Paso 1:



Desconectar la alimentación eléctrica

1. Apague la máquina (0).
2. Desenchufe el cable de alimentación.

Paso 2:

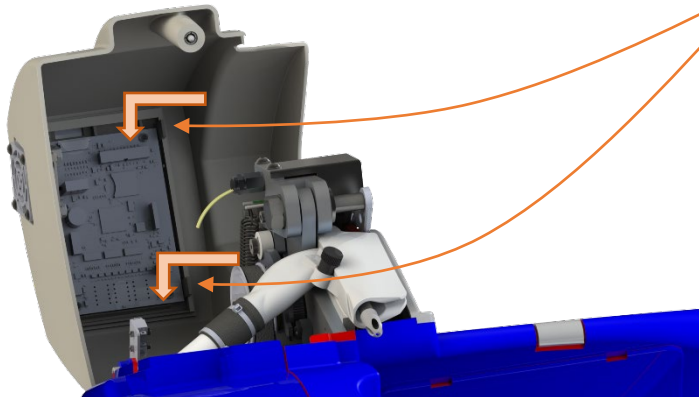


Abrir la cubierta

1. Desatornille el cierre de la cubierta con un destornillador.
2. Abra la cubierta superior.



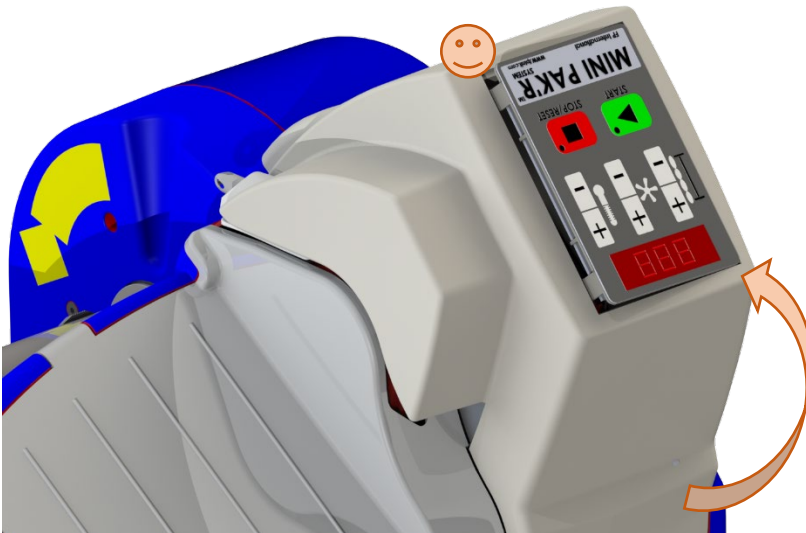
Paso 3:



### Desenganchar el panel de control

Empuje los retenes hacia la izquierda y presione el panel hacia abajo para extraerlo de la cubierta superior.

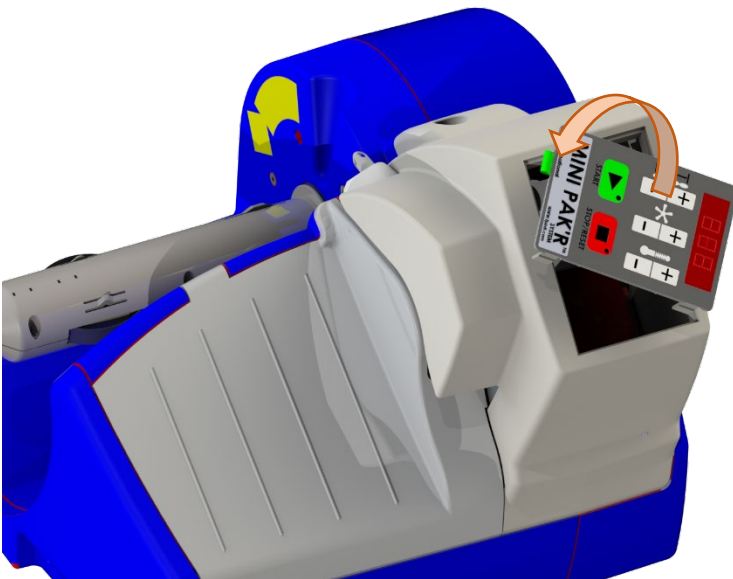
Paso 4:



### Cerrar la cubierta superior

1. Cierre la cubierta superior.
2. Compruebe si se puede sujetar el panel de control desde el exterior.

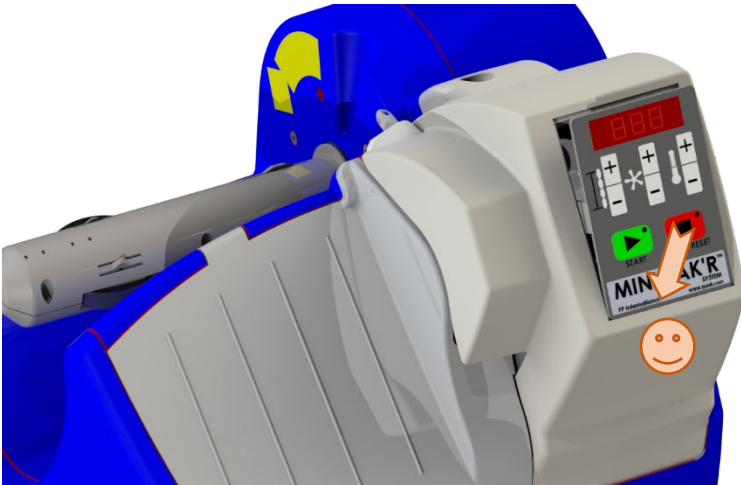
Paso 5:



### Rotar el panel de control

1. Extraiga la pantalla con cuidado de la cubierta superior.
2. No tire de los cables ni los desenchufe.
3. Gire el panel en el sentido contrario de las agujas del reloj.

Paso 6:



Recolocar el panel

1. Recoloque el panel de control en la cubierta.
2. Guíe el cable plano verde hacia la cubierta.

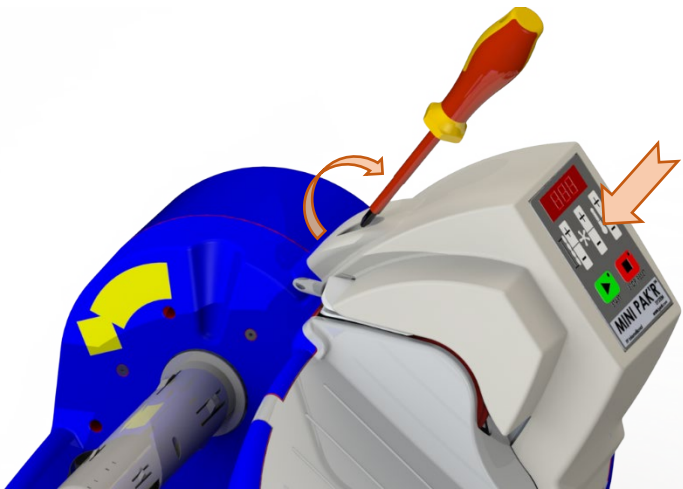
Paso 7:



Comprobar el cable plano verde

Compruebe si el cable plano verde se encuentra dentro de la cubierta superior.

Paso 8:



Enganchar el panel de control en su lugar

1. Vuelva a enganchar el panel de control en la cubierta superior.
2. Bloquee la cubierta superior con un destornillador.

## Funcionamiento básico

Ajusta el nivel de llenado de aire

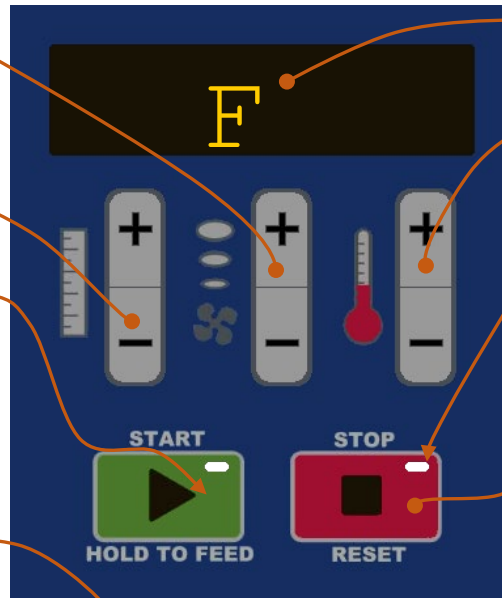
Ajusta el número de cojines para producir

LED verde

- Parpadea mientras la máquina se calienta
- Permanece encendido cuando la máquina está lista

Botón de inicio

- Calienta la máquina
- Inicia la producción de cojines de aire



Pantalla de

Ajusta la temperatura de sellado

LED rojo

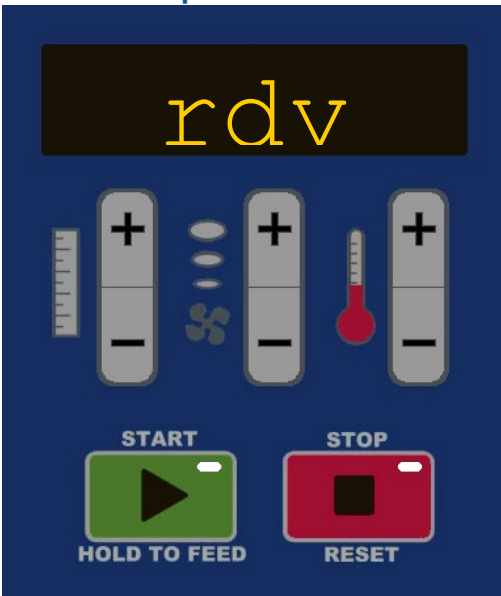
Botón de parada

- Detiene la producción
- Reinicia la MINI PAK'R industrial tras la corrección de errores

Al comienzo, la pantalla mostrará "SLP" (Apagado). Cuando el plástico esté cargado, la máquina detectará el rollo. El **LED verde** en el **botón de inicio** comenzará a parpadear. Cuando el **LED verde** parpadea, indica que la máquina se está calentando para alcanzar la temperatura de sellado correcta. El panel de control mostrará la temperatura de sellado mientras esta se ajusta.

Cuando se alcanza la temperatura correcta, el **LED verde** permanecerá encendido sin parpadear. La pantalla mostrará "RDY" (lista). La máquina está lista para iniciar la producción. Pulse el **botón de inicio** para comenzar a producir cojines de aire.

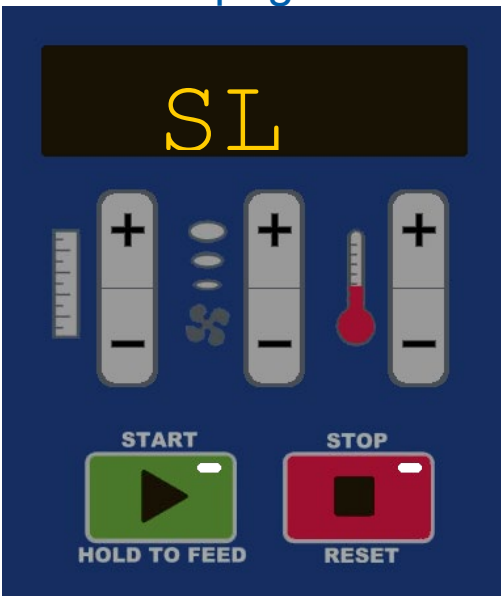
## Iniciar la producción



Cuando el **LED verde** permanezca encendido, y la pantalla muestre "RDY" (lista), presione y suelte el **botón de inicio** de nuevo para iniciar la producción. La bomba de aire introducirá aire en el plástico y, tras unos segundos, el motor hará avanzar los cojines de aire inflados a través de la barra de sellado y de la cuchilla de corte. Los cojines de aire saldrán por la parte delantera de la máquina.

Presione el **botón de parada** para detener la producción. La máquina viene ajustada de fábrica en modo continuo y producirá cojines de aire hasta que el rollo de plástico se agote. Para obtener cojines de aire de determinada longitud, utilice los botones de **control de longitud** (página siguiente).

## Modo de apagado



Si no utiliza la máquina durante más de 30 minutos, esta entrará en el modo de "apagado". La pantalla mostrará "SLP". Para continuar la producción de cojines de aire, presione el **botón de reinicio**. La barra de sellado comenzará a calentarse. Presione el **botón de inicio** de nuevo cuando el **LED verde** permanezca encendido sin parpadear y la pantalla muestre "rdy" para continuar con la producción de cojines de aire.

## Configuración de la máquina

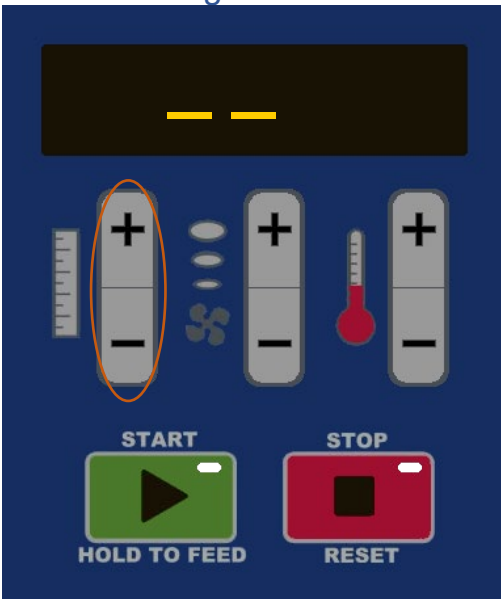
### Cambiar los ajustes de la máquina

La máquina selecciona automáticamente los ajustes de aire y temperatura de sellado para el rollo de plástico que ha cargado. No es necesario que configure los ajuste de la máquina de manera manual. Sin embargo, si el ajuste automático no es el óptimo, el panel de control le permite cambiar los siguientes ajustes:

- Control de longitud

- Control de aire y de nivel de llenado
- Control de temperatura de sellado

### Control de longitud



El control de longitud establece la longitud de los cojines de aire que se producen cada vez que presiona el **botón de inicio**. Tiene 2 opciones:

#### Modo continuo

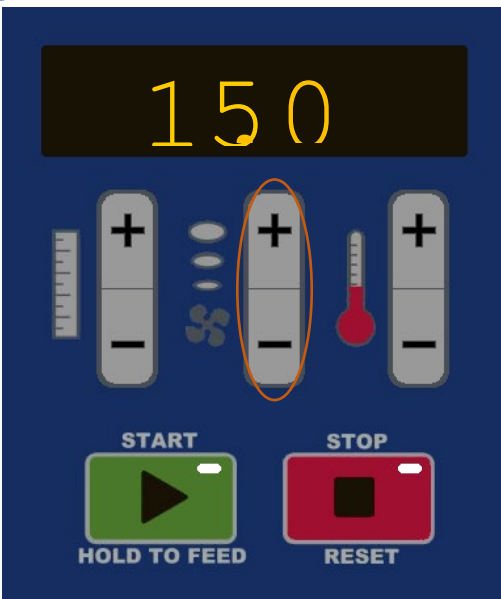
El control de longitud se prefija en fábrica en producción continua. Presione el **botón de inicio** y la máquina se pondrá en marcha hasta que el rollo de plástico se acabe o se presione el **botón de parada**. La máquina mostrará el número de cojines de aire producidos.

#### Número de cojines

Si desea producir cojines de aire de una longitud fija, presione el **botón +** hasta que la pantalla muestre el número deseado. La máquina hará una cuenta regresiva del número de cojines de aire que aún quedan por producir.

Para cambiar del modo fijo al continuo, presione el **botón -** hasta visualizar en la pantalla "- - -".

### Control de aire



El control de aire regula la cantidad de aire que se introduce en los cojines de aire.

Si desea cojines de aire con mayor relleno, presione el **botón +**.

Si desea cojines de aire con menor relleno, presione el **botón -**.

## Control de temperatura de sellado



El control de temperatura regula la temperatura de la unidad de sellado que une las láminas de plástico frontal y trasera.

Si los cojines de aire pierden aire y tras la inspección, los bordes sellados tienen filtraciones de aire, aumente el control de temperatura presionando el **botón +**.

Si los cojines de aire pierden aire porque los bordes están quemados en la línea de sellado, se observan agujeros en los cojines de aire, baje el control de temperatura presionando el **botón -**.

NOTA: Tras cambiar el ajuste del control de temperatura, la MINI PAK'R V3 puede tardar un momento en establecer la nueva temperatura de sellado. Durante el calentamiento y enfriamiento, el **LED verde** parpadeará hasta que la máquina alcance la temperatura correcta.

Si los cojines de aire continúan mostrando bordes mal sellados o la máquina produce cojines planos, póngase en contacto con Pregis.

## Mantenimiento de la MINI PAK'R V3



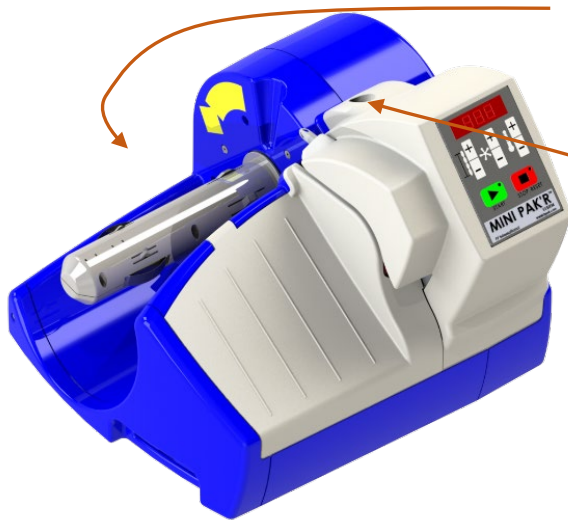
¡Riesgo de quemaduras!

Antes de abrir las cubiertas, apague la máquina, desenchufe el cable de alimentación y espere 10 minutos hasta que la máquina se enfríe.

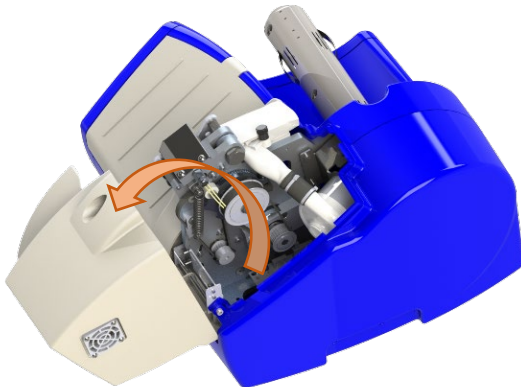
### Mejorar el rendimiento de corte

El rendimiento de corte se puede mejorar recolocando, volteando o sustituyendo la cuchilla:

- Si el plástico se atasca con frecuencia
- Si la cuchilla no corta el film de manera adecuada o realiza cortes muy desiguales

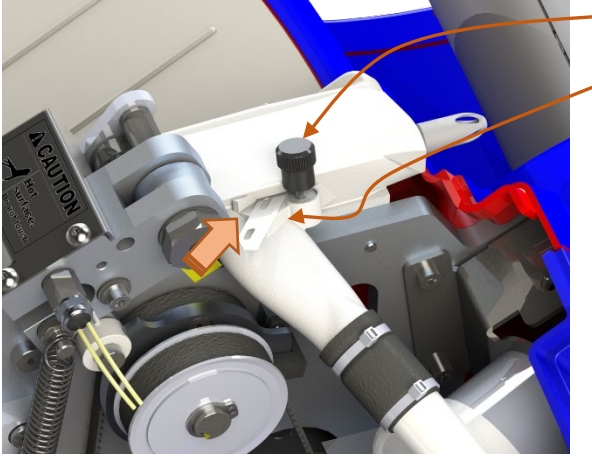


1. Apague la máquina, desenchufe el cable de alimentación y espere 10 minutos hasta que la máquina se enfríe.
2. Afloje el tornillo integrado en la cubierta superior con un destornillador de pala o Phillips.

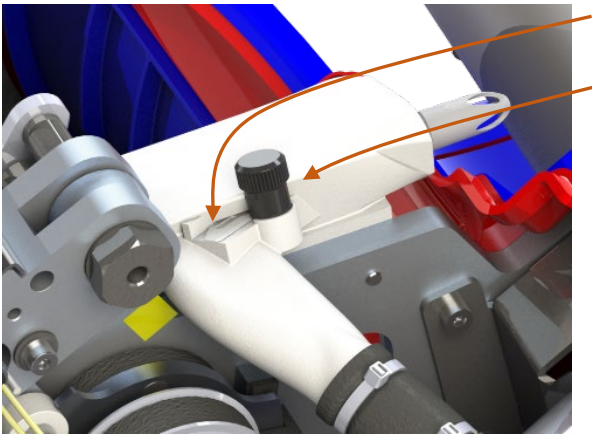


3. Abra la cubierta superior.





4. Desenrosque el tornillo de mariposa para aflojar la cuchilla.
5. El rendimiento de corte se puede mejorar recolocando la cuchilla de tal modo que se vuelva a cortar el plástico con una sección afilada de la cuchilla. Esto se consigue de varias maneras:
  - a) Recolocando la cuchilla en una posición posterior del distribuidor
  - b) Volteando la cuchilla por el borde corto
  - c) Sustituyendo la cuchilla si el borde de corte ya está desgastado por completo
6. (Re)coloque la cuchilla.
7. Apriete el tornillo de mariposa.



## Códigos en pantalla

Código en pantalla	Explicación
RDY	La máquina está lista para iniciar la producción de cojines de aire.
SLP	Tras 90 minutos sin intervención, la máquina pasa al modo de apagado para ahorrar energía. No se requiere ninguna acción.
STY	La máquina se encuentra en el modo de temperatura reducida. No se requiere ninguna acción.

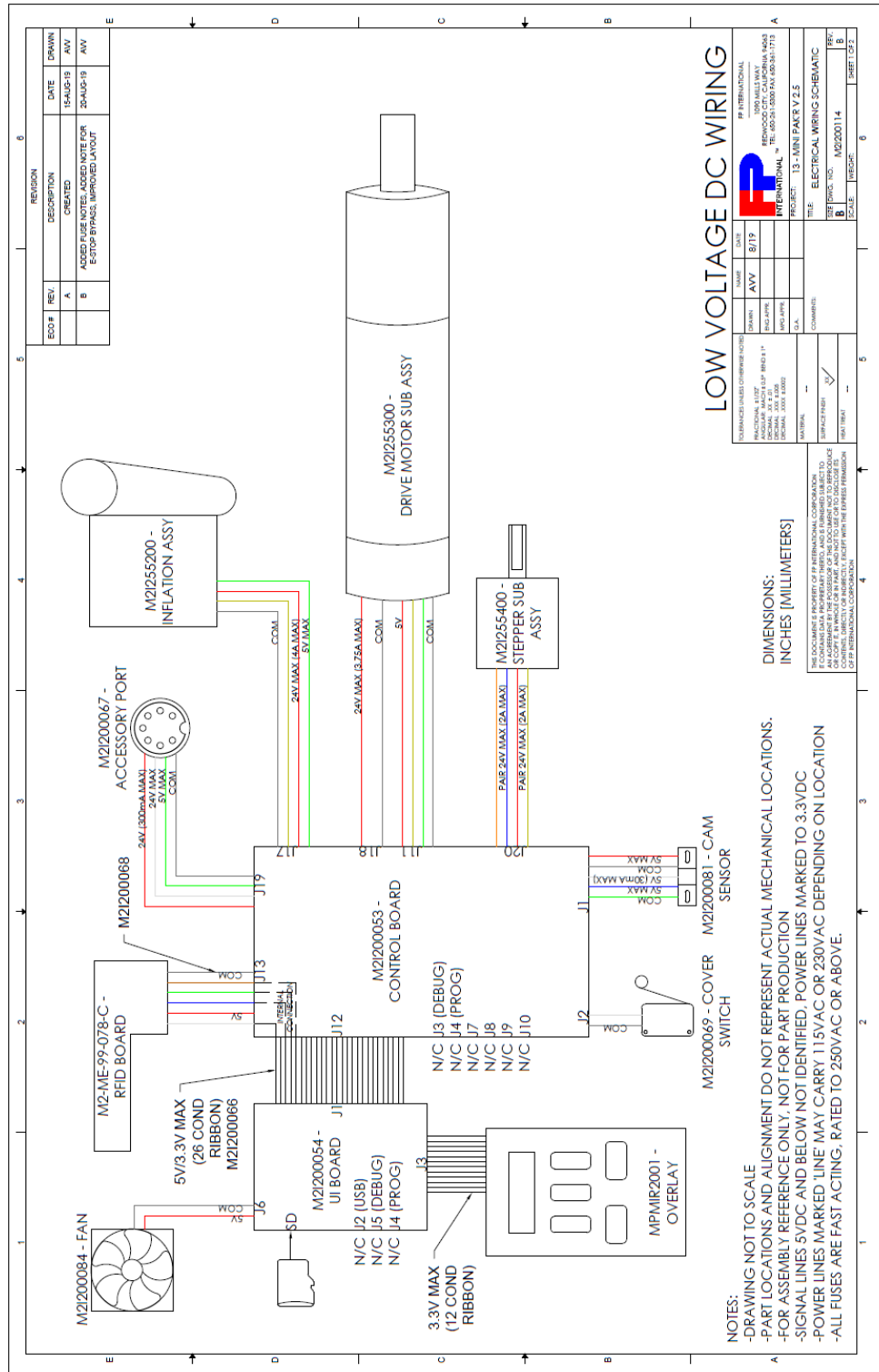
## Códigos de error

Si la pantalla muestra un código de error y el LED rojo parpadea, consulte la tabla que aparece a continuación para determinar su causa. Solucione el problema siguiendo los pasos que se detallan abajo y presione el **botón STOP/RESET** de parada o reinicio para continuar el funcionamiento normal.

Código en pantalla	Error	Acción
E1	Cubierta desmontada	Asegúrese de que todas las cubiertas están montadas.
E2	Atasco/rollo agotado	En caso de atasco, abra la cubierta y retire el plástico con cuidado.
E3	Alta temperatura en el calentador	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E4	Baja temperatura en el calentador	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E5	Fallo de calentamiento	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E6	Ninguna etiqueta RFID detectada	Cambie el rollo e intente restablecer el error. Si el error persiste, comuníquese con Pregis para obtener ayuda y reemplace la máquina.
E8	Fallo de lectura de temperatura	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E9	Etiqueta incompatible detectada	Cambie el rollo por un rollo de plástico compatible. Si el error sigue produciéndose, póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E10	Fallo de lectura de temperatura	Borre el error y permita que la máquina se vuelva a calentar. Si el error se repite, apáguela y enciéndala. Si el error se repite, póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E11	Fallo de lectura de temperatura	Borre el error y permita que la máquina se vuelva a calentar. Si el error se repite, apáguela y enciéndala. Si el error se repite, póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.

E12	Fallo de termopar	Restablezca la alimentación eléctrica de la máquina. Si el error persiste, póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E16	Fallo de supervisión de alimentación	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E17	Fallo de supervisión de alimentación	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E18	Fallo de supervisión de alimentación	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E28	Fallo del controlador del motor de transmisión	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E31	Fallo de arranque del motor de transmisión	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E32	Fallo de parada del motor de transmisión	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E36	Fallo de carga del ventilador	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E40	Fallo de inicio del ventilador	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E41	Fallo de parada del ventilador	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E44	Fallo del controlador del motor de sellado	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E45	Fallo de posición de sellado	Apague y encienda la máquina. Si el error se repite, póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E47	Fallo de carga de USB	Retire el dispositivo USB. Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E48	Fallo general de USB	Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E49	Dispositivo USB no compatible	Retire el dispositivo USB. Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.
E50	Formato de archivo USB incorrecto	Cambie el formato de USB a FAT o FAT32. Utilice la unidad USB recomendada por Pregis: no todas las unidades son compatibles.
E59	Restablecimiento del panel de control	Se ha detectado un restablecimiento inesperado. Póngase en contacto con Pregis y cambie la máquina.

# Esquemas eléctricos





# Declaración CE

EC DECLARATION OF CONFORMITY  
EU DECLARATION OF CONFORMITY

**PREGIS LLC**

1650 Lake Cook Road  
Suite 400  
Deerfield, IL 60015 USA

Name and address of the company established in European Community and authorized to compile the Technical File:

ACC – Services Contact  
105 route des pommiers  
Centre Ubidoca  
74370 St Martin Bellevue  
FRANCE

PREGIS LLC declares under our sole responsibility that the product described as:

Equipment Name: Air filled cushion machine  
Generic Equipment Description: A machine used to fill plastic cushion with air  
Model /Type: MM2I2IN230 /MINI PAK'R V2.5  
Serial number(s): MPI2-200001 and above (230V)

Complies with the requirements of the following European Directives:

Machinery Directive 2006/42/EC.  
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.  
RoHS Directive 2011/65/EU.  
Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

Main standards considered:

EN ISO 12100:2010.  
EN 60204-1:2018.  
EN 61326-1:2012, EN 61000-6-2:2016 EN 61000-6-4:2007 + A1:2011.  
EN 50581:2012.  
EN 300 330 V2.1.1 (03-2017), EN 50364:2018.

Date: 05 SEP 2019

At: Deerfield, IL

Name of authorized company representative: Michael Ferringer, Vice President of Innovation

Signature: 